

Bill 7

Government Bill

Projet de loi 7

Projet de loi du gouvernement

4th Session, 39th Legislature,
Manitoba,
58 Elizabeth II, 2009

4^e session, 39^e législature,
Manitoba,
58 Elizabeth II, 2009

BILL 7

PROJET DE LOI 7

**THE HIGHWAY TRAFFIC AMENDMENT ACT
(SUSPENDING DRIVERS' LICENCES
OF DRUG TRAFFICKERS)**

**LOI MODIFIANT LE CODE DE LA ROUTE
(SUSPENSION DE PERMIS DE CONDUIRE EN
CAS D'INFRACTIONS SE RAPPORTANT AU
TRAFIC DE DROGUES)**

Honourable Mr. Swan

M. le ministre Swan

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

A person convicted of a Category A offence listed in section 264 of *The Highway Traffic Act* now receives a driver's licence suspension of one year for a first offence and a longer suspension for any subsequent offence that occurs within ten years. This Bill adds drug trafficking to the list of Category A offences if the offender drives a motor vehicle in the course of committing the offence.

NOTE EXPLICATIVE

Quiconque est déclaré coupable d'une infraction de catégorie A mentionnée à l'article 264 du *Code de la route* se voit suspendre son permis de conduire pendant un an, dans le cas d'une première infraction, ou plus longtemps en cas de récidive au cours d'une période de dix ans. Le présent projet de loi ajoute à ces infractions le trafic de drogue lorsque le contrevenant conduit un véhicule automobile pour perpétrer l'infraction.

BILL 7

**THE HIGHWAY TRAFFIC AMENDMENT ACT
(SUSPENDING DRIVERS' LICENCES
OF DRUG TRAFFICKERS)**

(Assented to _____)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

C.C.S.M. c. H60 amended

1 ***The Highway Traffic Act*** is amended by this Act.

2 *Subsection 264(1) is amended in the definition "Category A offence" by adding the following after clause (d):*

(e) an offence under section 5 of the *Controlled Drugs and Substances Act* (Canada), if the offender drives a motor vehicle during the course of committing the offence;

Coming into force

3 *This Act comes into force on a day to be fixed by proclamation.*

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

PROJET DE LOI 7

**LOI MODIFIANT LE CODE DE LA ROUTE
(SUSPENSION DE PERMIS DE CONDUIRE EN
CAS D'INFRACTIONS SE RAPPORTANT AU
TRAFIC DE DROGUES)**

(Date de sanction : _____)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Modification du c. H60 de la C.P.L.M.

1 *La présente loi modifie le Code de la route.*

2 *La définition d'« infraction de catégorie A » figurant au paragraphe 264(1) est modifiée par adjonction, après l'alinéa d), de ce qui suit :*

e) infraction à l'article 5 de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* (Canada) si le contrevenant conduit un véhicule automobile pour perpétrer l'infraction.

Entrée en vigueur

3 *Le présent projet de loi entre en vigueur à la date fixée par proclamation.*

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba